



JUILLET - AOÛT 2021

Bulletin d'information
de

l'association militaire franco-allemande

SOMMAIRE

P1	Le CEMA rencontre son homologue allemand à Berlin
P3	Baptême de promotion 2020 « Lieutenant-colonel Charles Félix Dijeaud »
P6	Nach der Katastrophe : Helfen, da wo not herrscht
P9	Le gouverneur militaire de Paris en visite à l'IRBA
P11	DAMAN : Griffon succède à Richelieu
P13	Canon électromagnétique PILUM
P14	Tour de France : derniers tours de roues sur les Champs
P15	Atlantique Nord : coopération franco-égyptienne pour la frégate Latouche-Tréville
P16	Expo photos
P20	Die Rettungswagen der Bundeswehr

Le CEMA rencontre son homologue allemand à Berlin

Mise à jour : 02/07/2021

Les 28 et 29 juin, le général d'armée François Lecointre, Chef d'état-major des armées (CEMA), s'est rendu à Berlin pour des échanges avec son homologue allemand, le général Eberhard Zorn. Cette rencontre bilatérale s'inscrit dans la continuité d'un dialogue régulier et confiant entre les deux chefs d'état major.

Les discussions ont porté sur la situation sécuritaire au Sahel et la transformation de l'opération BARKHANE, ainsi que le rôle que les deux pays jouent dans la région au plan militaire. Le CEMA a souligné la responsabilité des Européens pour assurer la sécurité de cette région dans la durée.

Les échanges ont également porté sur la zone Indopacifique. Le CEMA a souligné l'intérêt d'un renforcement de la présence européenne en Indopacifique, zone d'intérêt stratégique commun pour la France et l'Allemagne, qui ont toutes deux, développé une stratégie nationale pour cette région du monde.

À cette occasion, le CEMA a reçu de son homologue la croix du service de la République Fédérale d'Allemagne.





Sources : État-major des armées
Droits : EMA

Baptême de la promotion 2020 « Lieutenant-colonel Charles Félix Pijeaud »

Mise à jour : 27/07/2021 – Direction : Armée de l’Air et de l’Espace

Le baptême des élèves officiers de la promotion 2020 de l’École de l’air et de l’espace (EAE) s’est déroulé le vendredi 23 juillet 2021 sur la place Pelletier Doisy de la base aérienne 701 de Salon-de-Provence. À cette occasion, le site a accueilli les familles et les proches des élèves officiers.

Cette année, la journée a débuté par des expositions d’aéronefs et s’est poursuivie par une démonstration aérienne. Nous avons pu apercevoir dans le ciel salonais certains des Ambassadeurs dont la prestigieuse Patrouille de France, mais également l’Équipe de voltige, les Pilatus PC-21 ainsi que la patrouille des Mirage 2000. C’est au crépuscule que le personnel de la base aérienne et de l’école, les élèves officiers et leurs familles ont assisté à la cérémonie du baptême de promotion 2020. Riche de sens, cette cérémonie a été présidée par le général Philippe Lavigne, chef d’état-major de l’armée de l’Air et de l’Espace, en présence du général Dominique Arbiol, commandant la base aérienne 701 de Salon-de-Provence et directrice générale de l’EAE, et de nombreuses autorités civiles et militaires.

Sur la place d’armes et face au bâtiment des études (BDE), les élèves officiers de la promotion 2020 ont reçu leur nom de baptême : « promotion lieutenant-colonel Charles Félix Pijeaud ». L’annonce du parrain a fait vibrer de nombreux Aviateurs par la splendeur que cet homme dégage. Le choix du nom du parrain de promotion constitue un hommage fort. Le lieutenant-colonel Félix Pijeaud, ancien officier de Saint-Cyr, a suivi les cours de l’École spéciale d’aéronautique à Versailles pour ensuite être breveté pilote en janvier 1928. C’est après avoir été promu lieutenant en juin de la même année que, sur sa demande, il a été affecté en Algérie et a participé aux opérations militaires dans le sud oranais. Désormais réunie sous son nom, la promotion 2020 le met à l’honneur. Promu premier officier supérieur de l’armée de l’Air à rejoindre les Forces aériennes françaises libres (FAFL) du général de Gaulle, la promotion 2020 est fière de porter le nom de cet homme au parcours singulier.

À l’issue, les élèves ont procédé à l’échange de la garde au drapeau. Le drapeau de l’EAE a été transmis à la garde montante d’élèves officiers nouvellement baptisés. Il s’agit d’un vrai moment solennel sous les yeux fascinés des familles des élèves. Les pilotes de la Patrouille de France ont fait deux fois leur apparition à cette occasion. D’abord par un passage en bandeau aérien puis en éclatement nocturne au-dessus de la cérémonie.

Cette année, la promotion 2020 « Lieutenant-colonel Charles Félix Pijeaud » regroupe 146 élèves officiers dont 28 filles, issus du recrutement

Interne, âgés de 22 à 35 ans, et du recrutement externe, âgés de 20 à 26 ans. Avec un taux de féminisation de 19%, la promotion regroupe également 18 élèves étrangers âgés de 20 à 29 ans, dont trois cadets allemands et neuf de pays africains.

Inaugurée pour la première fois pour la promotion 1935 « Capitaine Guynemer », la cérémonie du baptême incarne un moment fort qui engage les futurs officiers de l'armée de l'Air et de l'Espace à vivre avec honneur et dignité leur vocation. Cet évènement renforce la volonté des futurs officiers à servir leur pays en s'appuyant sur l'exemple des Grands Anciens.





www.ecole-air-espace.fr



www.ecole-air-espace.fr

NACH DER KATASTROPHE : HELFEN, DA WO NOT HERRSCHT

DATUM : 22.07.2021 – ORT : Nordrhein-Westfalen

<https://www.bundeswehr.de/de/organisation/streitkraeftebasis/aktuelles>

Die Flutwelle und das Hochwasser hinterließen eine Spur der Verwüstung in Rheinland-Pfalz und Nordrhein-Westfalen. Die Menschen machen sich ans Aufräumen und an den Wiederaufbau. Ohne Behörden, Hilfsorganisationen, freiwillige Helfer und die Bundeswehr ist diese Mammutaufgabe nicht zu schaffen. Die Bundeswehr hilft, so lange wie es nötig ist.

Auch eine Woche nach dem verheerenden Hochwasser sind viele Orte der betroffenen Regionen noch ohne Strom, Trinkwasser, Nahrungsmittel und Internet. Die Infrastruktur ist in großen Teilen zerstört, Straßen unpassierbar. Die Flüsse und Nebenflüsse in der Eifel und den umliegenden Gebieten in Nordrhein-Westfalen sowie Rheinland-Pfalz waren nach tagelangem Starkregen über die Ufer getreten. Sie rissen – teils in Reißende Ströme verwandelt – alles mit, was im Weg stand. Viele Menschen stehen vor den Trümmern ihrer Existenz. Die Bundeswehr ist nunmehr in einem weiteren Amtshilfe-Einsatz und packt dort an, wo Hilfe gebraucht wird.

SICHERES TRINKWASSER

Wie etwa in Bad Münstereifel. In der mittelalterlichen Altstadt hat die sonst so friedlich dahinfließende Erft massiven Schaden angerichtet. Häuser sind zerstört, Brücken weggerissen worden. Darüber hinaus ist die Trinkwasserversorgung im Kreis Euskirchen vielerorts eingeschränkt. Hier helfen 14 Soldatinnen und Soldaten der 3. Kompanie des ABC-Abwehrbataillons 750 aus Bruchsal in Baden-Württemberg. Sie haben in der Eifel zwei Wasseraufbereitungsanlagen aufgestellt. Im Schichtdienst können die Spezialisten der Streitkräftebasis 3.200 Liter Trinkwasser pro Stunde herstellen. «In derselben Qualität, wie es die Menschen von der ‚normalen‘ Versorgung her gewohnt sind», erklärt Truppführer Hauptfeldwebel Klaus W. Dazu saugt seine Mannschaft Wasser aus der Erft und pumpt es zur sogenannten Umkehrosmose mit Druck durch die beiden Anlagen, wo es mehrfach gefiltert wird. Mitarbeiter der Stadt Bad Münstereifel holen das schließlich in Beutel abgefüllte Trinkwasser ab und stellen es an der Verteilerstation der Bevölkerung und den Hilfskräften zur Verfügung.

MAHLZEIT!

Rund 30 Kilometer entfernt im Örtchen Flamersheim ist immer noch kein Strom vorhanden. Die Häuser standen größtenteils auch im Erdgeschoss

unter Wasser. Küchen und Kochgerätschaften sind daher hier und in den Nachbarorten Mangelware. Stabsunteroffizier Pascal Zander hat darum mit zwei Feldküchen der ersten Kompanie des Deutsch-/Französischen Versorgungsbataillon aus Müllheim bei Freiburg im Breisgau Stellung bezogen. Mit einem „équipe“ aus sechs Soldaten können bis zu 1.000 Menschen mit einer warmen Mahlzeit versorgt werden. Die „Kundschaft“ besteht aus der betroffenen Bevölkerung und den eingesetzten Hilfskräften. „Wir bieten Schöpfgerichte an“, erklärt Feldkoch Zander, „also Eintöpfe und Suppen.“ Diese sind schell zuzubereiten, enthalten aber wichtige Nährstoffe und Vitamine, um die Menschen bei Kräften zu halten. Die Zutaten sind trotz der Lage frisch und von hoher Qualität, so dass die Mahlzeit nicht nur gesund ist, sondern auch schmeckt. Die Bevölkerung ist für diese Hilfe sehr dankbar und kann sich die Rationen mit eigenen Behältern abholen.

WEGBEREITER

Rech liegt an der Ahr in Rheinland-Pfalz. Normalerweise ist die Gemeinde ein beliebtes ausflugs- und Wanderziel, gemeinsam mit dem Nachbarort Mayschoß. Doch von Normalität sind die Menschen im Ahrtal sie Tagen weit entfernt. Im Landkreis Ahrweiler hat das Hochwasser besondes heftige Spuren hinterlassen und sogar Todesopfer gefordert. Hier sind es vor allem die Verkehrswege, die zur Versorgung und Rettung der Menschen ertüchtigt werden müssen. 53 Soldatinnen und Soldaten des Panzerpionierbataillon 130 aus Minden sind in den beiden Ortschaften im Einsatz. Die 2. Kompanie rückte mit schwerem Gerät an: Bagger, Tieflader, Raupen, Radlader und LKWs wurden schnell herbeigeschafft. Besonders wichtig sind die Panzerschnellbrücke Biber und der Pionierpanzer Dachs aus dem Portfolio der Spezialisten. So ersetzt nun eine Kriegbrücke die zerstörte Brücke von Rech. 20 meter breit überspannt sie die langsam zur Ruhe kommende Ahr. Sazu tragen die Pioniere gemeinsam mit Hilfsorganisationen und zivilen Baufirmen an beiden Ufern Erdreich ab und befestigen sie mit Kies. Dabei verarbeiten sie sogleich den vielen Schutt, um gleichzeitig eine behelfsmäßige Zufahrt zur Bundesstraße 267 zu schaffen.» Diese ist im Bereich der Ortschaften stark zerstört», erläutert Hauptman, Lukas Schöps, stellvertretender Kompaniechef, die Baumaßnahmen. Über einen alten Bahndamm führen seine Frauen und Männer die Behelfsstraße an die intakten Teile der Bundesstraße heran.» Das nimmt noch etwas Zeit in Annspruch, aber wir kommen gut voran.» Damit werden die Versorgungswege in die beiden Ortsteile erheblich verkürzt. Bisher musste aus die umliegenden Wald- und Feldwege sowie die Weinberge ausgewichen werden. Fußgänger können die Ahr inzwischen über einen Schützenschnellsteg überqueren, der in unmittelbarer Nähe zur « Biberbrücke » angelegt wurde.

Von Ralf Wilke



Trinkwasser ist ein Hohes Gut. Vor allem in Krisenzeiten. Spezialisten der ABC-Abwehr bereiten Trinkwasser zu. Der nationale Territoriale Befehlshaber, Generalleutnant Martin Schelleis, informiert sich im Katastrophengebiet.
Bundeswehr/Patrik Bransmüller



Eintopf aus Freiburg im Breisgau: Soldaten vom Deutsch-/Französischen Versorgungsbataillon versorgen die Menschen mit Essen. Die Feldküchen können unabhängig von Stromversorgung betrieben werden.
Bundeswehr/Nathalie Poulheim

Le gouverneur militaire de Paris en visite à l'IRBA

Mise à jour : 08/06/2021 – Direction : DCSSA

Le mardi 1^{er} juin 2021, le général de corps d'armée Christophe Abad, gouverneur militaire de Paris, s'est déplacé à Bretigny-sur-Orge sur le site de l'Institut de recherche biomédicale des armées (IRBA) où les activités de recherche, d'innovation, d'expertise et de formation menées au profit des forces lui ont été présentées.

Visite des divisions de recherche de l'Institut

Accueilli par la pharmacienne générale Haude Tymen, le gouverneur a visité des unités des deux divisions de recherche de l'Institut : santé du militaire en opération et défense NRBC. Contribuant directement à la préservation de l'état de santé des militaires par la mise en place de différents moyens (prévention, préparation, protection, récupération, réparation et contre-mesures), l'IRBA participe pleinement au maintien de la capacité opérationnelle contraignants, notamment sur les théâtres d'opérations.

Une expertise unique pour les forces

Grâce à l'implication biomédicale en amont de l'IRBA sur certains programmes – comme le système de combat aérien du futur (SCAF) mené avec l'armée de l'Air et de l'Espace et la Direction générale de l'armement, l'Institut anticipe avec ses partenaires institutionnels, la prise en compte de l'humain au sein de ces systèmes. Il a été montré que l'établissement s'intéresse à développer des contre-mesures personnalisées, prenant en compte les réponses individuelles à la combinaison des contraintes opérationnelles. Ceci est rendu possible par la transversalité des équipes de recherche sur le site essonnien. Le projet de recherche « suivi du pilote » qui permettra le recueil des réponses physiologiques et neurophysiologiques en vol a ainsi été présenté.

Dispositif de recherche récent au sein de l'Institut, la plateforme bioclimatique, inaugurée en décembre 2020, a été présentée au GMP. Elle est notamment utilisée dans le cadre des recherches sur les contre-mesures (équipements, préparations) face aux climats extrêmes.

Enfin, cette visite a été l'occasion de prendre la mesure de l'importance de la division Défense NRBC de l'IRBA dans la lutte contre la pandémie COVID-19 : de la production de connaissances nouvelles aux expertises techniques et opérationnelles L'IRBA a démontré son rôle essentiel dans la fonction stratégique « connaissance et anticipation » pour se préparer aux crises futures.



DAMAN : Griffon succède à Richelieu

Mise à jour : 16/07/2021

Le 12 juillet 2021, la cérémonie de transfert d'autorités de la Force de Réserve du Commandant (FRC) au sein de la Force intérimaire des Nations unies au Liban (FINUL) s'est solennellement tenue sur la place d'armes du camp français de Dayr Kifa, au sud du Liban.

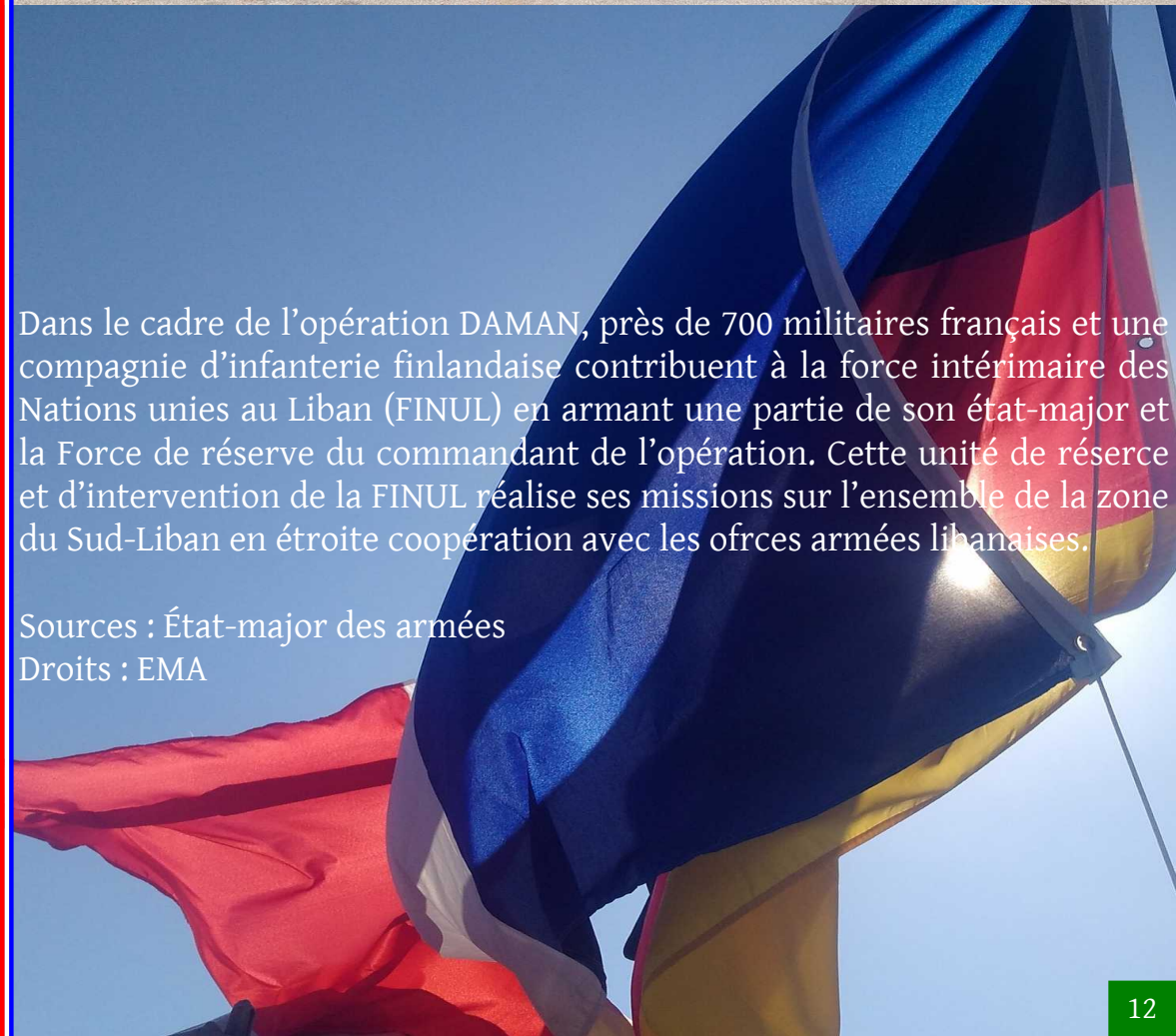
Le colonel Sommerlat, chef de corps du 3^e régiment de Hussards a officiellement pris, le lundi 12 juillet 2021, le commandement du 40^e mandat de la FRC. Il succède au colonel Chanard, chef de corps du 2^e régiment d'infanterie de marine.

Sous l'autorité du général de brigade Aryeety, commandant adjoint de la Force de la FINUL et en présence de nombreuses autorités civiles et militaires, dont le général français Gomart, chef d'état major de la FINUL et le représentant national de l'opération DAMAN. La FRC Griffon s'est vue confier le drapeau bleu de l'ONU.

Le général de brigade Aryeety a rappelé l'importance de la mission de la FRC, ainsi que sa singularité, au service de la paix. De nombreuses autorités des Forces armées libanaises étaient présentes.

La Force de Réserve du commandant a un rôle particulier, puisque c'est la force d'intervention de la FINUL, susceptible d'appuyer ou de venir en aide aux autres contingents présents au sud du Liban. Elle détient des capacités uniques. Robustes et réactive, la FRC constitue l'outil de dissuasion du général commandant la FINUL.

Cette force, au service de la paix au Liban, est composée de militaire de la brigade franco-allemande, d'une compagnie finlandaise, mais également d'autres unités des armées.



Dans le cadre de l'opération DAMAN, près de 700 militaires français et une compagnie d'infanterie finlandaise contribuent à la force intérimaire des Nations unies au Liban (FINUL) en armant une partie de son état-major et la Force de réserve du commandant de l'opération. Cette unité de réserve et d'intervention de la FINUL réalise ses missions sur l'ensemble de la zone du Sud-Liban en étroite coopération avec les forces armées libanaises.

Sources : État-major des armées
Droits : EMA

CANON ÉLECTROMAGNÉTIQUE PILUM

Lancé en 2020 au titre de la PADR, PILUM vise à démontrer que le concept de canon à rails est en mesure de lancer des projectiles hyper-véloces avec précision sur une distance de plusieurs centaines de kilomètre et qu'il dispose ainsi du potentiel suffisant pour créer une rupture technologique dans l'appui artillerie longue distance.

Développé par l'institut de recherche franco-allemand de Saint-Louis avec ses partenaires.

ORIENTATIONS 2021

Au service de la supériorité opérationnelle des armées et de l'autonomie stratégique de la nation, l'innovation de défense s'inscrit dans le temps court comme dans le temps long. Elle va de l'exploration des technologies émergentes à des innovations d'usage pour apporter aux armées des bénéfices à court terme, en passant par la préparation de nos futures capacités militaires. Elle exige de faire appel à la fois à un engagement de longue durée avec des acteurs installés, à la captation d'opportunités dans une démarche d'innovation ouverte, et à la créativité interne du ministère (innovation participative).

Les deux premières années de mise en œuvre de la nouvelle politique d'innovation de défense ont permis d'en confirmer la pertinence et la cohérence, et de structurer les investissements autour des priorités de la LPM (loi de programmation militaire) et d'axes d'effort nécessitant un engagement dans la durée. Citons par exemple l'espace, l'intelligence artificielle, l'hypersonique, et la préparation de capacités comme le système de combat aérien du futur (SCAF), le système de char de combat du futur, ou les futurs missiles de croisière.

La crise sanitaire en cours a cependant fait apparaître de nouveaux défis, conséquence de la fragilisation qu'elle a engendrée dans l'industrie. La place accordée au soutien des savoir-faire critiques pour notre autonomie stratégique est donc renforcée, avec par exemple le doublement du fond d'investissement Défense. Si certains secteurs duaux bénéficieront des effets du plan de relance de l'économie, d'autres, comme certaines filières de composants et matériaux critiques, nécessiteront des investissements dédiés de la part du ministère des Armées.

Source : Document de référence de l'orientation de l'innovation de Défense (DROID 2021)



Tour de France : derniers tours de roues sur les Champs

Auteur : Sirpa Gendarmerie – publié le 21 juillet 2021

La 108^e édition du Tour de France s'est traditionnellement achevée ce dimanche 18 juillet, sur les Champs-Élysées, où les forces de sécurité intérieure étaient mobilisées en grand nombre pour garantir la sécurité des milliers de spectateurs présents, ainsi que celle des coureurs. Pendant près de trois semaines et demie, ce sont ainsi plus de 14 000 gendarmes départementaux, mobiles, réservistes (à hauteur de 5000), de l'unité opérationnelle franco-allemande, de l'escadron motocycliste et du peloton d'intervention de la garde républicaine, du Groupe d'intervention de la gendarmerie nationale (GIGN), de la spécialité cynophile REXPEMO et des forces aériennes de gendarmerie, qui ont participé, comme tous les ans, à la sécurisation des 21 étapes du Tour sur l'ensemble du territoire, soit près de 3 383 kilomètres de route.

Reportage photo : ADJ. F. Bourdeau – garde républicaine



ATLANTIQUE NORD : coopération franco-égyptienne pour la frégate Latouche-Tréville

Mise à jour : 26/07/2021

Du 15 au 17 juillet, les marins français et égyptiens se sont à nouveau retrouvés au large des côtes françaises en Atlantique Nord. Un groupe opérationnel égyptien, composé de la frégate Alexandria et d'un sous-marin type 209/1400, a en effet navigué de conserve avec la frégate de lutte anti-sous-marine (FASM) Latouche-Tréville dans la zone d'exercice Atlantique Nord.

Il s'agissait de la deuxième coopération entre le Latouche-Tréville et la marine égyptienne en moins d'un an. En octobre 2020 déjà, la frégate française avait mené des exercices conjoints avec un sous-marin et une frégate multi-missions (FREMM) égyptienne, cette fois au large d'Alexandrie.

Heureux de pouvoir poursuivre ce rythme soutenu, les marins français ont découvert le dernier des quatre sous-marins commandés par l'Égypte. Il s'agissait pour ce sous-marin égyptien fabriqué en Allemagne à Kiel de rejoindre son port base. Cette première navigation lui a permis d'effectuer des plongées techniques, soutenues par les frégates Alexandria et Latouche-Tréville.

Les bâtiments égyptiens ont ensuite poursuivi leur transit vers le sud tandis que le Latouche-Tréville a repris sa patrouille vers le Nord de l'océan Atlantique.

Sources : État-major des armées

Droits : EMA





Lycée militaire – Autun – 3 juillet 2021



Croix de la libération – Autun – 3 juillet 2021



Avenue des Champs-Élysées – Paris - 14 juillet 2021



Hôtel des Invalides – Paris - 14 juillet 2021



Berlin - 22 juillet 2021

Dans l'urgence, la culture de solidarité dépasse toute notion de profit, de domination, mais également de concurrence.

Sa mise en œuvre s'établit sur le temps long, avec constance dans l'effort.

Ensemble, soyons toutes et tous mobilisés dans l'action.



Berlin – 25 juillet 2021



Berlin – 27 juillet 2021

DIE RETTUNGSWAGEN DER BUNDESWEHR

MOTORLEISTUNG

150 kW (203 PS)

BESATZUNG

2 Soldaten

3 Soldaten bei der Ausbildung

TRIEBWERK

4 Zylinder Dieselmotor



www.bundeswehr.de

Geschwindigkeit 130 km/h

Breite 2,22 m

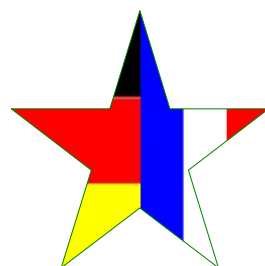
Länge 6,46 m

L'ASSOCIATION MILITAIRE
FRANCO-ALLEMANDE
VOUS REMERCIE
DE VOTRE CONFIANCE



→ AMFA@dfmf0001.eu

→ www.dfmf0001.eu



Autour de l'Humain, le savoir. À la base du savoir, nos valeurs.